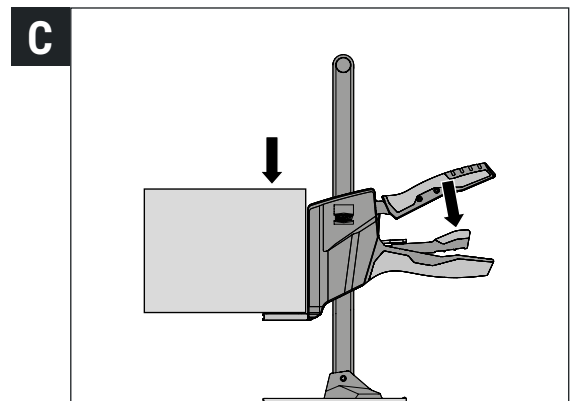
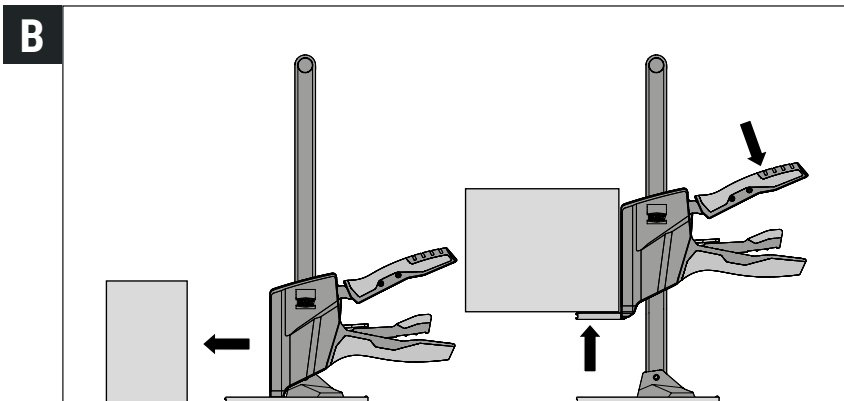
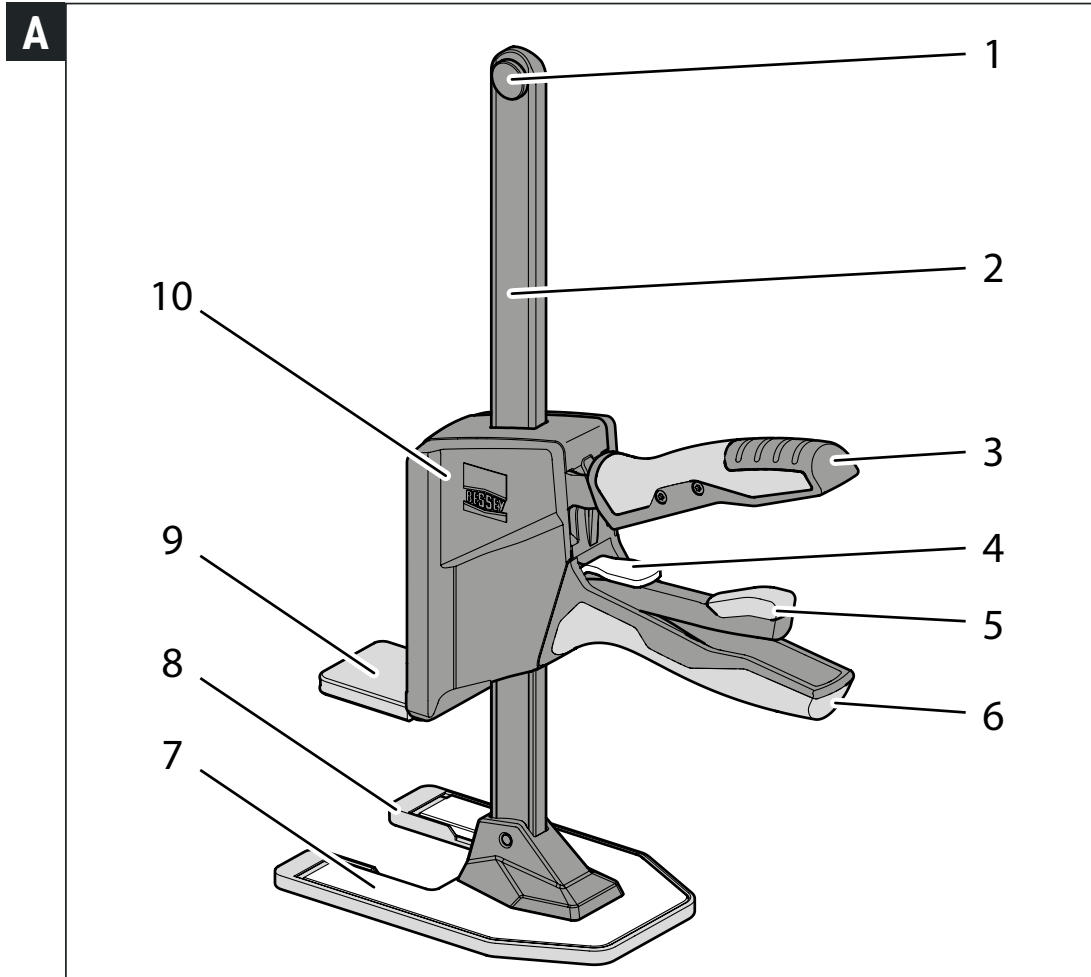




Bilder / Images / Images / Imágenes / Figure / Afbeeldingen / Billeder / Bilder / Obrázky /
Ilustracje / Изображения / Imagens / Ábrák / Görseller / 그림

 **A-C**

DE
GB
FR
ES
IT
NL
DK
SE
CZ
PL
RU
PT
HU
TR
JP
KR





Bilder / Images / Imágenes / Figure / Afbeeldingen / Billeder / Bilder / Obrázky /
Ilustracje / Изображения / Imagens / Ábrák / Görseller / 그림



D-F

DE

GB

FR

ES

IT

NL

DK

SE

CZ

PL

RU

PT

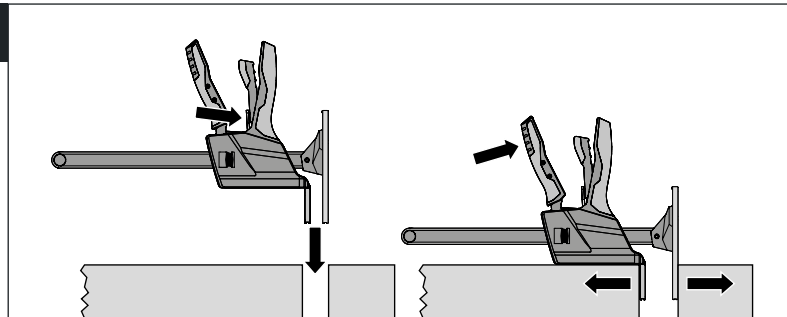
HU

TR

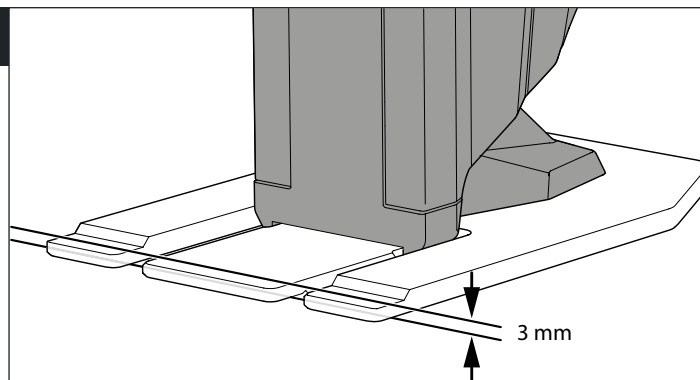
JP

KR

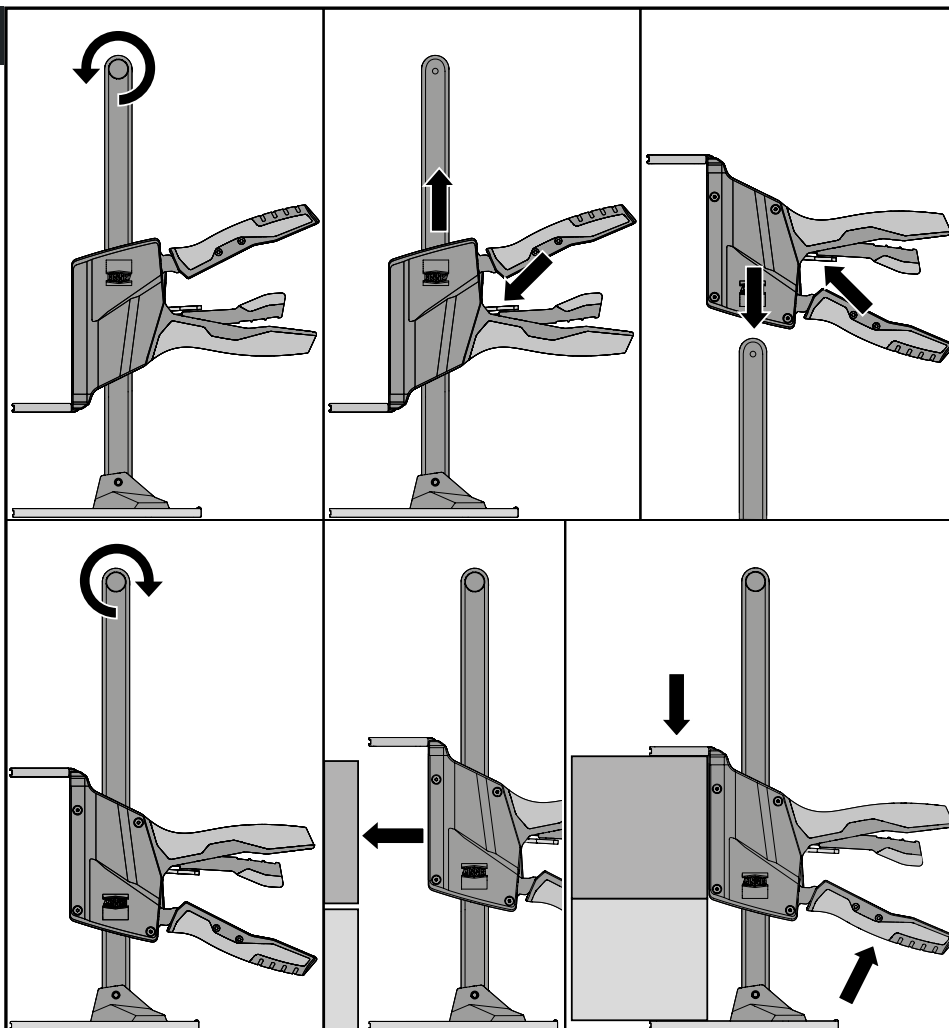
D



E



F





DE

GB

FR

ES

IT

NL

DK

SE

CZ

PL

RU

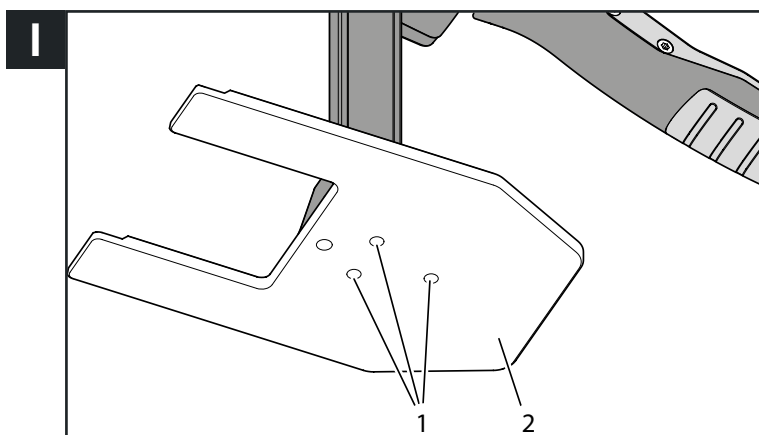
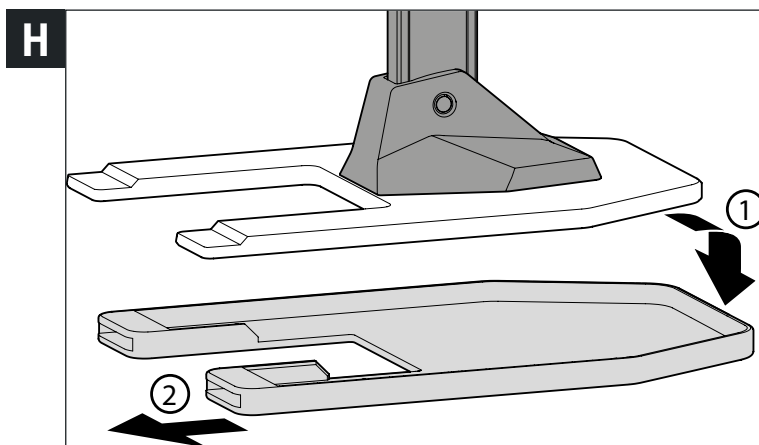
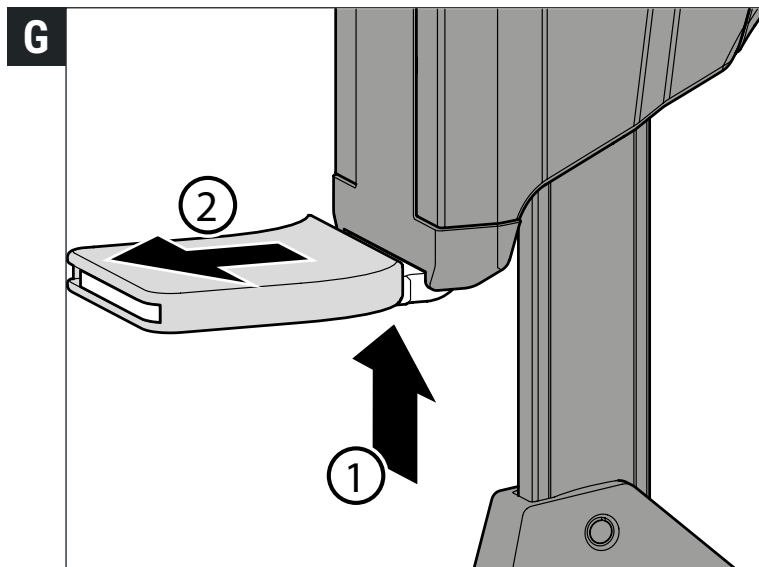
PT

HU

TR

JP

KR





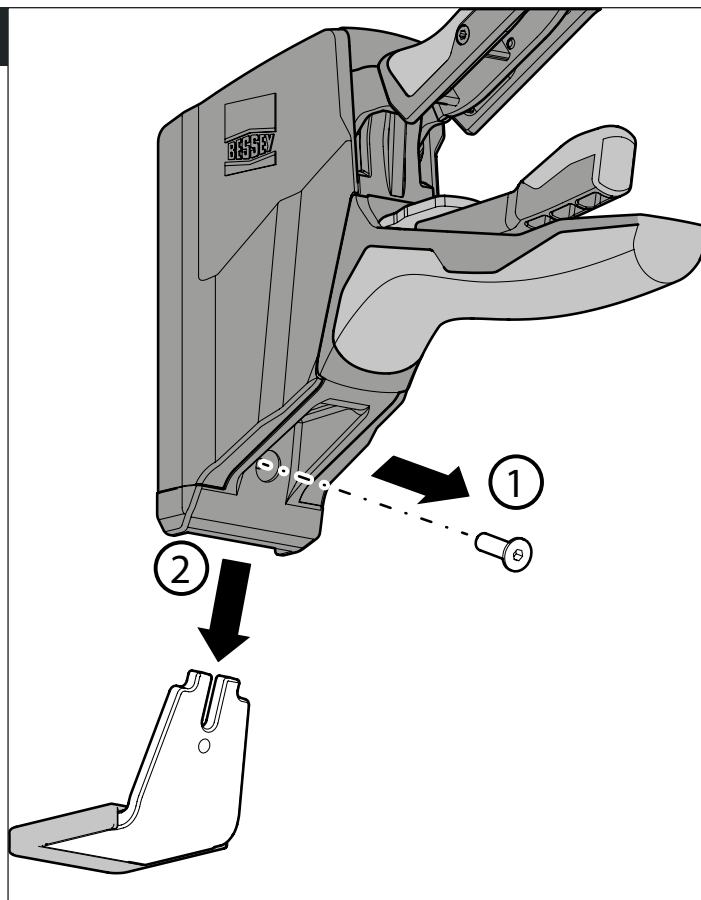
Bilder / Images / Imágenes / Figure / Afbeeldingen / Billeder / Bilder / Obrázky /
Ilustracje / Изображения / Imagens / Ábrák / Görseller / 그림

 **J-K**

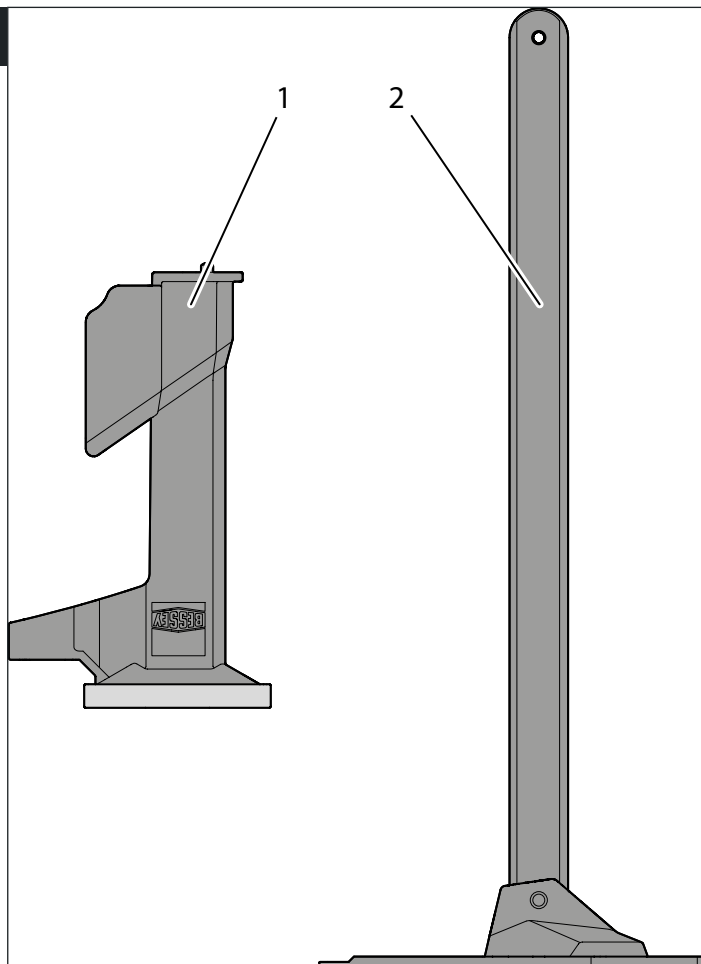
DE
GB
FR
ES
IT
NL
DK
SE
CZ
PL
RU
PT
HU
TR
JP
KR



J



K





Bilder / Images / Images / Imágenes / Figure / Afbeeldingen / Billeder / Bilder / Obrázky /
Ilustracje / Изображения / Imagens / Ábrák / Görseller / 그림



L-M

DE

GB

FR

ES

IT

NL

DK

SE

CZ

PL

RU

PT

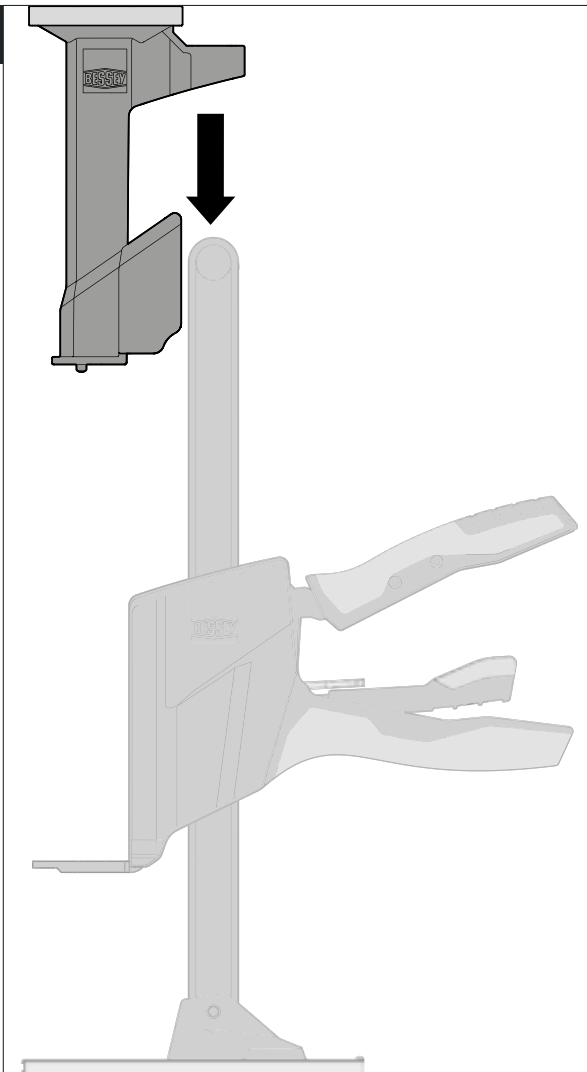
HU

TR

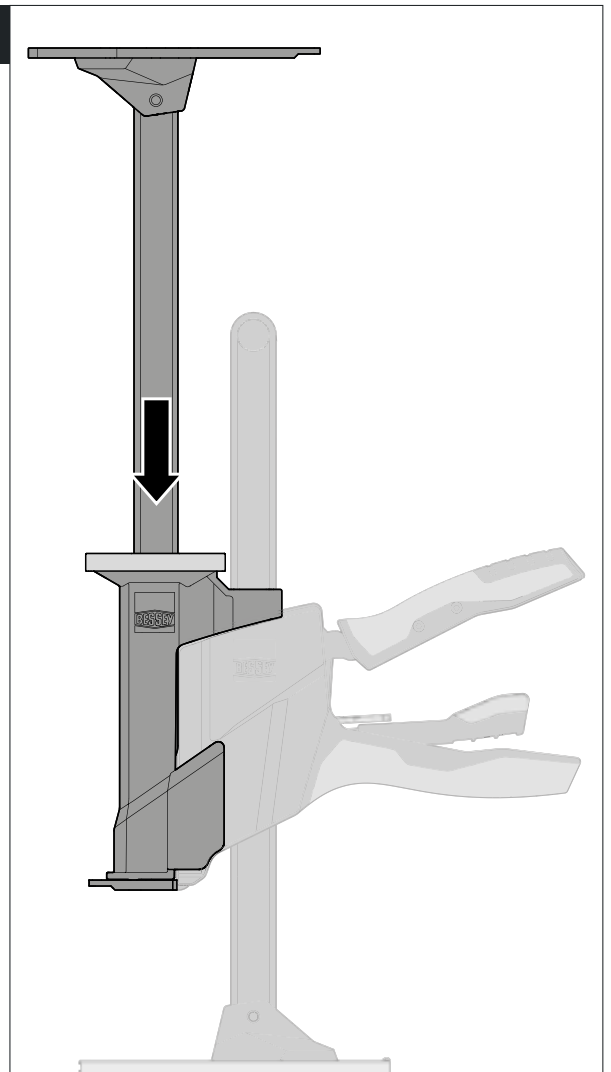
JP

KR

L



M



Herramienta de montaje monomanual

BEYCEPS

En este manual de instrucciones, la "herramienta de montaje monomanual BEYCEPS" se denominará en lo sucesivo "producto" o "productos".

Explicación de símbolos

	Lea y respete el manual de instrucciones.
	Riesgo de vuelco – El producto puede volcar si la pieza de trabajo es inestable o demasiado pesada.
	Riesgo de aplastamiento – una pieza levantada puede lesionar partes del cuerpo si resbala. Partes de cuerpo pueden sufrir lesiones al descender la pieza de trabajo.
	Riesgo de aplastamiento – una pieza levantada puede lesionar partes del cuerpo si resbala. Partes de cuerpo pueden sufrir lesiones al descender la pieza de trabajo.

Herramienta de montaje monomanual

BEYCEPS

En este manual de instrucciones, la "herramienta de montaje monomanual BEYCEPS" se denominará en lo sucesivo "producto" o "productos".

Componentes mostrados – véase la figura **A**

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|--|
| 1 Tornillo de retención del extremo | 5 Palanca de descenso de precisión | 9 Placa de elevación con caperuza protectora |
| 2 Riel | 6 Mango fijo | 10 Unidad de elevación |
| 3 Palanca de bombeo | 7 Placa base | |
| 4 Palanca de desbloqueo | 8 Caperuza protectora | |

Uso previsto

- El producto permite elevar, separar y sujetar piezas de trabajo respetando los límites de carga especificados en los datos técnicos.
- El producto no debe utilizarse para el montaje permanente.
- El producto no debe utilizarse para asegurar cargas durante el transporte.
- El producto no debe utilizarse para elevar personas.

Información para un uso seguro

- Lea y respete el manual de instrucciones.
- En ningún caso se deben exceder los límites de carga especificados.
- El producto sólo debe utilizarse en superficies planas y limpias.
- Protéjase los pies usando calzado de seguridad.
- Protéjase las manos usando guantes de trabajo o de montaje.
- El mango debe estar siempre libre de aceite y grasa para evitar que resbale.
- No es admisible subirse a la palanca de bombeo ni a la placa de elevación.
- Sin embargo, podrá accionar la palanca de bombeo con el pie o con la mano sin utilizar medios adicionales durante el proceso de elevación.
- Para separar y sujetar, solo debe accionar el producto con la mano sin utilizar medios adicionales.
- Preste atención a mantener el equilibrio de la pieza de trabajo durante el proceso de elevación. En caso de desequilibrio, utilice varios productos y apoye la pieza de trabajo si es necesario.
- La pieza que se quiera elevar debe tener siempre pleno contacto con la placa de elevación de la unidad de elevación.
- Utilice el producto únicamente con el tornillo de retención del extremo para evitar que la unidad de elevación sobrepase accidentalmente el punto final del riel. Desenrosque el tornillo de retención del extremo únicamente si quiere girar la unidad de elevación para la función de sujeción.
- Compruebe regularmente el funcionamiento del tornillo de retención del extremo.
- No es admisible trabajar debajo de la pieza levantada.
- No es admisible abrir la unidad de elevación.
- Utilice el producto únicamente en su estado original o con las piezas de recambio previstas de BESSEY.
- Utilice las dos caperuzas protectoras incluidas en el volumen de suministro para proteger las superficies delicadas.
- Utilice sólo piezas de recambio originales de BESSEY.
- Mantenga el producto alejado de los niños.
- Tragarse las piezas pequeñas o introducirlas en orificios del cuerpo supone un grave riesgo.

Preparativos

Compruebe el funcionamiento y la ausencia de daños en el producto antes de utilizarlo.

- Compruebe que la placa base esté plana. Si la placa base estuviera deformada, deberá sustituirla.
- Compruebe si la placa de elevación está deformada. Si la placa de elevación ya no presentara un ángulo de 90° respecto a la unidad de elevación, deberá sustituirla.
- Compruebe la marcha suave de la palanca de bombeo, la palanca de desbloqueo y la palanca de descenso de precisión.
- Compruebe el asiento fijo de todos los elementos roscados.

Elevar – Así debe proceder – véase la figura **B**



Precaución

Riesgo de aplastamiento

Una pieza levantada puede lesionar partes del cuerpo si resbala.

- Apoye la pieza levantada.



Precaución

Peligro de vuelco

El producto puede volcar si la pieza de trabajo es inestable o demasiado pesada.

- Respete los límites de carga especificados.
- Compruebe las dimensiones y el peso de la pieza.
- Apoye la pieza levantada.
- Utilice varios productos si es necesario.

- Posicionar: Accione la palanca de desbloqueo y desplace la placa de elevación a la altura de la placa base. Deslice las placas superpuestas debajo de la pieza de trabajo hasta que la pieza tenga pleno contacto con la unidad de elevación.
- Elevar: Accione la palanca de bombeo para levantar la pieza de trabajo. Asegurar: Apoye la pieza de trabajo en caso necesario.

Descender – Así debe proceder – véase la figura **C**



Precaución

Riesgo de aplastamiento

Partes de cuerpo pueden sufrir lesiones al descender la pieza de trabajo.

- Para descender la pieza de trabajo sólo debe utilizar la palanca de descenso de precisión, jamás la palanca de desbloqueo.

Accione únicamente la palanca de descenso de precisión varias veces para descender la pieza de trabajo gradualmente a la altura deseada.

Separar – Así debe proceder – véase la imagen **D**

- Posicionar: Accione la palanca de desbloqueo para juntar las placas hasta a la anchura aproximada del hueco entre dos piezas de trabajo. Introduzca ambas placas en el hueco.
 - Separar: Accione la palanca de bombeo para separar las piezas de trabajo.
- Véase la figura **E** – Desplace la placa de elevación hasta la placa base si se trata de huecos muy estrechos. Las zonas aplanadas de las placas deben estar alineadas. Si sólo utiliza esta zona aplanada para separar las piezas, se reduce la fuerza de separación a 80 kg.

Sujetar – Así debe proceder – véase la figura **F**

Para usar la función de sujeción debe montar la unidad de elevación girada en 180°.

- Soltar el tornillo de retención del extremo: Suelte el tornillo de retención del extremo.
- Retirar la unidad de elevación: Mantenga pulsada la palanca de desbloqueo y tire de la unidad de elevación para sacarla del riel.
- Girar la unidad de elevación: Gire la unidad de elevación y vuelva a montarla en el riel. Debe mantener pulsada la palanca de desbloqueo.
- Enroscar el tornillo de retención del extremo: Vuelva a enroscar el tornillo de retención del extremo.
- Posicionar: Posicione la placa de elevación en una pieza de trabajo.
- Sujetar: Accione la palanca de bombeo para sujetar la unidad de elevación en la pieza de trabajo.

Soltar y fijar las caperuzas protectoras – Así debe proceder

Véase la figura **G** – Suelte las caperuzas protectoras de la placa de elevación y de la placa base tirando de ellas.

Véase la figura **H** – Fije las caperuzas protectoras deslizándolas sobre las placas hasta que encajen en su sitio.

Mantenimiento y reparación

- Inspeccione el producto con regularidad, al menos cada diez usos, comprobando la ausencia de daños y el perfecto funcionamiento de todas las piezas móviles.
- Un producto dañado no debe seguir utilizándose.
- Proteja el producto contra la exposición prolongada a los rayos del sol, el agua y las heladas.
- Limpie los componentes sucios antes y después del uso.
- En caso necesario, limpie el riel a fondo usando un aceite penetrante (p.ej., WD40®) y un paño de papel. Elimine el aceite penetrante sobrante.

Sustituir la placa base – véase la figura

Si la placa base está deformada o dañada, debe sustituirla. Esto requiere una nueva placa base y una llave Torx TX20.

1. Tire de la caperuza protectora para soltarla de la placa base.
2. Suelte los tres tornillos de fijación (1) del lado inferior de la placa base (2).
3. Sustituya la placa base.
4. Vuelva a apretar los tres tornillos de fijación (4 Nm).

Sustituir la placa de elevación – véase la figura

Si la placa de elevación está deformada o dañada, debe sustituirla. Esto requiere una nueva placa de elevación y una llave Torx TX25. Para alcanzar el tornillo de fijación debe retirar la unidad de elevación del riel.

1. Suelte el tornillo de retención del extremo del riel.
2. Mantenga pulsada la palanca de desbloqueo y tire de la unidad de elevación para sacarla del riel.
3. Suelte el tornillo de fijación del lado posterior de la unidad de elevación.
4. Sustituya la placa de elevación.
5. Vuelva a apretar el tornillo de fijación (4 Nm).
6. Vuelva a montar la unidad de elevación en el riel. Debe mantener pulsada la palanca de desbloqueo.
7. Vuelva a apretar el tornillo de retención del extremo.

Accesorio “Kit de instalación BEYCEPS BEY-IK”

Si la placa de elevación está deformada o dañada, debe sustituirla. Esto requiere una nueva placa de elevación y una llave Torx TX25. Para alcanzar el tornillo de fijación debe retirar la unidad de elevación del riel.

Componentes mostrados – véase la figura

- 1 Adaptador de extensión 2 Riel de extensión

1. Véase la figura  –Tire de la caperuza protectora para soltarla de la placa de elevación.
2. Véase la figura  –Coloque el adaptador de extensión en el riel por encima de la unidad de elevación del producto. Asegúrese de que el adaptador de extensión quede firmemente asentado. No se requiere ninguna sujeción adicional.
3. Véase la figura  –En caso necesario, inserte el riel de extensión en el adaptador de extensión. Preste atención a la orientación del riel de extensión.

Datos técnicos y límites de carga

Capacidad de elevación	180 kg como máximo con pieza accesoria: 60 kg como máximo
Fuerza de separación usando toda la superficie	180 kg como máximo
Fuerza de sujeción usando toda la superficie	180 kg como máximo
Fuerza de sujeción y fuerza de separación usando la zona aplanada de 3 milímetros	80 kg como máximo
Fuerza de accionamiento de la palanca de bombeo	40 kg como máximo
Altura de elevación con pieza accesoria	400 mm, 620 mm con segundo riel

Piezas de recambio

Placa base con tres tornillos de fijación
Placa de elevación con un tornillo de fijación
Tornillo de retención del extremo
Caperuza protectora para la placa base
Caperuza protectora para la placa de elevación

Eliminación

Los aparatos viejos no se deben eliminar con la basura doméstica. Elimine el producto de forma respetuosa con el medio ambiente de acuerdo con la normativa local vigente. Solicite información a las autoridades locales sobre cómo reciclar correctamente cada uno de los materiales.

Más información del producto

El siguiente código QR le lleva a la página del producto, en la que se muestra de forma clara toda la información pertinente:



El siguiente código QR le lleva a la búsqueda de piezas de recambio. Si hay piezas de recambio disponibles para su producto, podrá encontrarlos aquí:

